

Gwärb-Zytig **g**v

Offizielle
Zeitung des
Gewerbevereins
Volketswil!

Die offizielle Zeitung des Gewerbevereins Volketswil

■ **Gewerbeverein**
Ordentliche
Generalversammlung
Seiten 1 bis 2

■ **Politische Gemeinde**
Spannende Fakten: Kenn-
zahlen aus dem Jahres-
bericht. **Seiten 3 und 11**

■ **Gewerbeverein**
Mitglieder und
Neumitglieder
Seiten 5 bis 10

■ **Industrieverein**
Businesslunch:
Wasserstoff als
Potential. **Seite 12**

■ **Sportvereine**
Sportschützen Hegnau,
Veloclub Volketswil
Seite 13

Ordentliche Generalversammlung des Gewerbevereins Volketswil

Nächste VOGA 2025

Nachdem in den vergangenen Jahren aus bekannten Gründen nicht an die Durchführung der Volketswiler Gewerbeausstellung (VOGA) zu denken war, hat man sich vom Gewerbeverein Volketswil zusammen mit den OK-Mitgliedern entschlossen, die nächste Ausstellung 2025 durchzuführen. Eigentlich wäre 2024 im Turnus gewesen, aber in diesem Jahr sollte wieder einmal ein Dorffest stattfinden.



Präsident **Stephan Ulrich** konnte am vergangenen **21. April 2023** **42 stimmberechtigte Mitglieder** im **Parkhotel Wallberg** begrüßen. Unter den zahlreichen Gästen, die der Einladung gefolgt waren, hiess Ulrich Nationalrat **Benjamin Fischer**, Kantonsrätin **Maria Rita Marty**, Kantonsrat und Gemeindepräsident **Jean-Philippe Pinto**, Gemeinderat **Marcel Egloff** sowie Vertreter der umliegenden Gewerbevereine herzlich willkommen. Er zeigte sich zudem sehr erfreut, wieder einmal Ehrenpräsident **Peter Achtnich** willkommen zu heissen, der es sich nicht nehmen liess, von Arosa anzureisen.

Weiter folgten auch die Ehrenmitglieder **Bruno Hauser**, **Werner Sander** und **Peter Bergmann** den zu erledigenden GV-Geschäften.



GVV-Präsident Stephan Ulrich.

Nachdem zur **Traktandenliste** keine Anträge gestellt wurden, konnte **Thomas Hiltbrunner** als **Stimmzähler** gewählt werden. Bei 42 anwesenden Mitgliedern betrug das absolute Mehr 22 Stimmen.

Mit Applaus wurde **Susanne Savoy** für das **Protokoll der letzten GV** gedankt und auch gleichzeitig abgenommen.

Speditive Abwicklung der Geschäfte

Präsident **Stephan Ulrich** informierte in **seinem Jahresbericht** über die Höhepunkte des vergangenen Vereinsjahres. Beim **Neuzugertag** wird jeweils der **Apéro vom GVV** offeriert. Dies geschieht auch an den **Gemeindeversammlungen**.

Im Juni konnte wieder ein **Volketswil Economic Forum** zusammen mit dem **IVV** und der **politischen Gemeinde** organisiert werden.

Zusammen mit den **Schützen** fand der **Sommergrillplausch** statt und im Oktober durfte der **Gewerbeverein** wieder zum **5+-Anlass** begrüßen. Ein grosse Anzahl von jungen Damen und Herren konnten für ihren **erfolgreichen Lehrabschluss** Diplom und Geschenk entgegen nehmen. Abgerundet wurde der traditionelle Anlass im **Restaurant Chappeli** mit einem feinen Nachtessen.

Leider zeigte es sich, dass der **Herbstanlass** zusammen mit dem **IVV** und den **Präsidentinnen und Präsidenten der Stadt Uster**, von

«Anstelle des <Gwerblerstamms> findet 8 bis 10mal pro Jahr ein <Gwerbler-Zmittag> in verschiedenen Restaurants statt. Es wäre zu begrüßen, wenn diese Anlässe auch gut besucht würden»

Peter Bergmann, Initiant



Im Parkhotel Wallberg sind die Gespräche schon in vollem Gang.

Bilder: zvg

Greifensee und **Schwerzenbach** wie auch **Volketswil** abgesagt werden musste.

Die **Gemeindeversammlung** im **Dezember** brachte als enorm wichtiges Geschäft den **Antrag des Gemeinderates für die Bereitstellung eines jährlichen Betrages von 250'000 Franken für die Standortförderung**. **Diesem Antrag wurde mit grossem Mehr gefolgt.**

Monatlich findet nun jeweils ein Gwerbler-Zmittag statt. Dieser wird durch **Peter Bergmann** organisiert und ersetzt den bisherigen Gwerblerstamm. **Jeweils am ersten Freitag im Monat** trifft man sich zum **Gedankenaustausch und einem guten Mittagessen**.

Die **Versammlung** genehmigte den **Präsidialbericht** einstimmig.

Zahlen gehören dazu

Cornelia Würmli informierte die anwesenden Mitglieder und Gäste detailliert über den **Stand der Finanzen des Gewerbevereins Volketswil**. Bei **Einnahmen von 30'200 Franken** und **Ausgaben von 38'345 Franken** resultierte ein **Verlust von 8'145 Franken**.

Dem von **Jürg Egli** vorgelegten **Revisorenbericht** folgte die **Versammlung** einstimmig und genehmigte damit auch die **Entlastung des Vorstandes**.



Urs Stirnemann von der Kafi Service GmbH tauscht sich mit GR Marcel Egloff aus.

Der **Vorstand** beantragte den **stimmberechtigten Mitgliedern** die bisherigen **Mitgliederbeiträge** beizubehalten. Diese sind



Kassierin Cornelia Würmli.

der **jährliche Beitrag** von **200 Franken**, **Passivbeitrag 100 Franken** sowie **300 Franken** bei **Eintritt in den GVV** (inkl. Neumitgliederbericht in der «Gwärb-Zytig»). Auch diesem Antrag wurde einstimmig gefolgt.

Auch beim **Budget für das Jahr 2023** zeichnet sich bei **Einnahmen von 26'500 Franken** und **Ausgaben von 35'000 Franken** ein **Verlust von 8'500 Franken** ab.

Bei drei Enthaltungen genehmigte die Versammlung das vorgelegte Jahresbudget.

Fortsetzung auf Seite 2

Fortsetzung von Seite 1

Grusswort



Liebe Leserinnen, liebe Leser

Bereits an unserer Generalversammlung durfte ich auf die mehr als erfreuliche Entwicklung unserer Mitgliederzahlen hinweisen. Wir konnten 11 neue Mitglieder im Gewerbeverein Volketswil begrüssen. Lediglich zwei Mitglieder verliessen uns. (siehe Leitartikel auf den Seiten 1 und 2 dieser Ausgabe).

Wenn Sie nun dieses Exemplar unserer «Gwärb-Zytig» durchblättern, werden Sie feststellen, dass unser Redaktor mit fünf neuen Mitgliedern sprechen durfte und aus diesen immer interessanten Gesprächen die jeweiligen Artikel entstehen.

Bei den fünf neuen Mitgliedern handelt es sich dabei um Firmen oder Personen, die aus den unterschiedlichsten Richtungen kommen. So eröffnete **Claudio Gugliotta** seine **NEUE Hobby Werkstatt GmbH**, die sowohl für Unternehmen wie auch für private Benutzer offensteht. Bei der **AW Bautechnik GmbH** handelt es sich um ein Unternehmen mit der Kernkompetenz des Doppelbodens.

Die **iSpringer GmbH** ist ein gefragter Dienstleister für die Vermittlung und den Verleih von qualifiziertem Personal im Gesundheitswesen. Die **Solan GmbH** kommt aus der Elektrotechnik und der Baubranche. Ein wichtiger Aspekt der Firma war die wirtschaftliche Produktion von CO₂-neutraler Energie und die Eigenverbrauchsoptimierung auch mittels Solaranlagen.

Und nicht zuletzt hat sich die Juristin **Maria Rita Marty**, sie ist Managerin der **MV Legal Partners AG** in Zürich, unserem Verein angeschlossen. Es freut mich sehr, dass die erfreulichen Zahlen unserer Mitglieder weiter ansteigen. Aber es hat immer noch genügend Platz für Neumitglieder. Es gibt, wie es so schön heisst, noch viel Platz nach oben.

Am 1. Juni 2023 konnte ein Meilenstein innerhalb von Volketswil eröffnet werden. **Leben und Wohnen «In der Au»** durfte offiziell eingeweiht werden. Die markanten Bauten sind im Dorfteil Volketswil nicht zu übersehen und es darf bestimmt erwartet werden, dass damit viel Dynamik entstehen wird zu Gunsten unserer älteren Einwohnerinnen und Einwohner, die auf eine solche Institution angewiesen sein werden.

Nun wünsche ich Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre unserer wiederum abwechslungsreichen «Gwärb-Zytig». **Stephan Ulrich, Präsident GVV**

Erfreuliche Mitgliederentwicklung.

Es konnten **11 neue Mitglieder** im Gewerbeverein begrüsst werden. 2 Mitglieder gaben ihren Austritt schriftlich bekannt. Damit hat nun der **GVV insgesamt 164 Mitglieder**.

Wahlen

Für 2 Jahre wurden die bisherigen Vorstandmitglieder **Susanne Savoy, Cornelia Würmli** und **Samuel Bachmann** bestätigt. Auch die beiden bisherigen Revisoren **Jürg Egli** und **Thommy Stählin**

durften den verdienten Applaus entgegen nehmen und damit ihre Wahlbestätigung.

Jahresprogramm 2023

Am **13. Mai** findet der **Willkommenstag der Gemeinde** statt. Der **GVV** wird auch in diesem Jahr **den Apéro spendieren**. Geplant ist ein **Sommeranlass** mit süssem Hintergrund. **Im Oktober** wird es sicher wieder den **5+-Anlass** geben und geplant ist auch der **Herbstanlass zusammen mit dem IVV im November**. Die **nächste GV** findet am **19. April 2024** statt. Auch das

vorgelegte Jahresprogramm fand die Zustimmung ohne Gegenstimme.

VOGA 2025

Der Grundstein für die nächste **Volketswiler Gewerbeausstellung** ist gelegt. Die **VOGA findet 2025 statt**. Eigentlich wäre das Jahr 2024 im dreijährigen Turnus gewesen. **Man wollte aber nicht das geplante Dorffest konkurrieren**. So ist auch die Durchführung des so wichtigen Events für das örtliche Gewerbe gewährleistet.

Das OK VOGA sucht noch neue Mitglieder. Wer sich angesprochen fühlt, meldet sich bitte bei **OK-Präsident Patrick Isenegger, Telefon 043 535 77 50** oder **Mail: info@isenegger-sanitaer.ch**.

Mit dem grossen Applaus des Gremiums wurde diese Information entgegen genommen.

Sponsoring Dorffest 2024

Das mehrmals verschobene **Dorffest** soll nun vom **5. bis 7. Juli 2024** stattfinden. Bekanntlich konnten die geplanten Daten bisher aus bekannten Gründen nicht eingehalten werden. Der **GVV** hat den **seinerzeit gesprochenen Sponsoringbeitrag wieder zurückerhalten**. Aufgrund der monetären Situation des Gewerbevereins beantragt der Vorstand, die eingegangene Anfrage betr. neuem Sponsoring abzulehnen. **Ohne Wortmeldung wurde dieser Antrag bei 3 Enthaltungen so genehmigt**.

Von Seiten der Mitglieder wurden keine Anträge eingereicht.

Diverses

Stephan Ulrich wies einmal mehr darauf hin, dass wir **mit unserer einmaligen «Gwärb-Zytig» leider immer noch gegen die Konkurrenz antreten müssen**. Es sei kaum verständlich, dass es immer noch Mitglieder, auch Neumitglieder gebe, die in der Wiederkehrzeitung Inserate veröffentlichen



Der GVV-Vorstand ist startbereit.

lassen. Es sei doch einfach klar, dass wir die «Gwärb-Zytig» stärken müssten, die ja **exklusiv in alle Haushaltungen per Post verteilt** werde.

Peter Bergmann informierte, dass für **Gewerbler** jeweils auf die **Distanz von 50 Metern der Montag zum Schiessen zur Verfügung** stehe.

Auf **seine Initiative** findet nun anstelle des **Gwerblerstamms 8** bis 10mal pro Jahr ein **Gwerbler-Zmittag in verschiedenen Restaurants** statt. Es wäre zu begrüssen, wenn diese Anlässe auch gut besucht würden. Aus dem Gremium wurde dazu der Wunsch geäussert, dass die Planung längerfristig stattfinden

sollte, damit man sich nicht kurzfristig entscheiden müsste.

Mit dem Dank und einem guten Appetit konnte **Stephan Ulrich** die diesjährige Generalversammlung des Gewerbevereins schliessen. Der speditiv abgewickelten Generalversammlung folgte nach einem Unterbruch von sieben Jahren das **obligate Nachtessen im Parkhotel Wallberg**.

«Die «Gwärb-Zytig» wird durch die Post exklusiv in alle Haushaltungen verteilt und daher sollten auch unsere Mitglieder durch ihre Inserate unsere Zeitung stärken.»

Stephan Ulrich, GVV-Präsident



Ein sehr gern gesehener Gast: Ehrenpräsident Peter Achtnich (Mitte).

Anzeigen

ZIMMEREI SCHREINEREI
BRAUCH Volketswil

ZIMMEREI:
Holzkonstruktion
Täferarbeiten
Isolationen
Brandschutz
Treppenbau
Dachaufstockungen

SCHREINEREI:
KÜCHENEINRICHTUNGEN
INNENAUSBAU
GLASREPARATUREN
Möbel und Wohnwände

Zürcherstr. 22 8604 Volketswil
Tel. 044 945 41 68 Fax 044 945 15 93
www.brauch.ch

Auto Bättig SUBARU

Neuwagen / Occasionen
Klimaanlagen-Servicestation
Reparaturen aller Marken

Tel. 044 945 43 72 · 8604 Volketswil
www.autobaettig.ch

FILO Treuhand GmbH
Bahnhofstrasse 2
8610 Uster

- Finanzbuchhaltung
- Lohnbuchhaltung
- Treuhand
- Steuerberatung
- Office-Dienstleistung

filo Treuhand GmbH
Telefon 044 940 94 17 | www.filo-treuhand.ch



Was macht ein/e Bäcker/in-Konditor/in-Confiseur/in?

Als Bäcker/in-Konditor/in-Confiseur/in stellst du verschiedene Brot- und Gebäcksorten, Patisserie, Pralinen und Torten her. Dabei ist vieles noch Handarbeit und bietet jede Menge Raum für Kreativität. Unliebsame Arbeiten wie das anstrengende Kneten und Rühren der Teige werden inzwischen von modernen Maschinen übernommen. So bleibt dir Zeit für andere Dinge wie beispielsweise den Austausch mit Kundinnen und Kunden oder die Entwicklung neuer Dessertideen.



Dein Interesse geweckt?
Bewirb dich auf www.ffb-group.ch

Unsere Lehrstellen
auf Yousty





Politische Gemeinde

Spannende Fakten

Die Kennzahlen aus dem Volketswiler Geschäftsbericht offenbaren immer wieder interessante Blickwinkel auf die Gemeinde. Hier ein paar Fakten und Zahlen aus dem Jahr 2022 (Stand 31. Dezember 2022). Der Volketswiler Jahresbericht kann als gedrucktes Exemplar im Gemeindehaus bezogen werden oder steht auf der Gemeinewebsite digital zur Verfügung.

2,874 Mio. Fahrgäste

verzeichneten die Verkehrsbetriebe Glattal – ein neuer Passagierrekord. Am meisten Reisende beförderte die Linie 725 (Uster-Gutenswil-Volketswil-Schwerzenbach Bahnhof).

1'006 juristische Personen

sind in Volketswil steuerpflichtig. Das sind 18 Betriebe mehr als 2021.

Von 20 auf 13

reduzierte sich die Anzahl ausgestellter Gastwirtschaftspatente.

62 Personen

fanden dank engagierter Unternehmen und der Fachstelle Arbeitsintegration eine Stelle im 1. Arbeitsmarkt.

41,1 Jahre

beträgt das Durchschnittsalter der Volketswilerinnen und Volketswiler.

90 Wohneinheiten

wurden im Berichtsjahr fertiggestellt.

166 Baugesuche

gingen bei der Gemeinde ein.

19'532 Personen

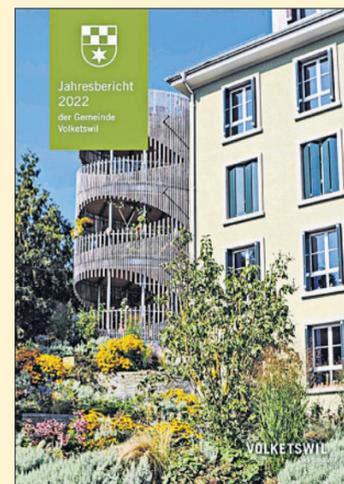
leben in Volketswil. Das sind 425 Menschen mehr als 2021.

4-mal

wurde die Bevölkerung an Anlässen mit einbezogen in die Entwicklung des Gesamtverkehrskonzepts, das in der Verkehrsplanung die Leitlinien für die nächsten 10 bis 15 Jahre setzt. Der Schlussbericht ist auf der Gemeinewebsite abrufbar.

4'405 Betreibungen

wurden eingeleitet.



Anzeige

Your business. Your van.

Die Vans von Mercedes-Benz inklusive **MERCEDES-SWISS-INTEGRAL (MSI)**.
Damit Sie sich voll auf Ihren Job konzentrieren können.
Jetzt mehr erfahren unter [mercedes-benz.ch/mbvans](https://www.mercedes-benz.ch/mbvans)

Mercedes-Benz

**Emil Frey Volketswil**Industriestrasse 33, 044 908 39 00, www.mercedes-benz-volketswil.ch

Schule Volketswil

«Ja» zum Projektierungskredit für die «Feldhof»-Sanierung

Ab August 2025 soll die Schulanlage Feldhof saniert werden. Für den dafür notwendigen Projektierungskredit in Höhe von rund 1,4 Millionen Franken gab es an der Schulgemeindeversammlung am 9. Juni grünes Licht.



Erste Hürde genommen: Der Projektierungskredit für die Sanierung der Schulanlage Feldhof wurde letzte Woche von der Schulgemeindeversammlung mit grossem Mehr angenommen. Bild: Beatrice Zogg

Zurzeit ist die **Sanierung der Schulanlage Lindenbüel** in vollem Gange. Bereits steht aber der fünfte Meilenstein innerhalb des Projektes «Schulraum 2020» in den Startlöchern. So soll die **Schulanlage Feldhof** ab August 2025 bis Sommer 2027 in zwei Bauetappen für rund 17 Millionen Franken umfassend saniert werden. Für die Planung dieses Bauvorhabens hat die Schulgemeindeversammlung am 9. Juni mit grossem Mehr den dafür notwendigen Projektierungskredit in Höhe von Fr. 1'390'000 bewilligt.

Das Schulhaus Feldhof besteht aus einem grossen Haupttrakt, einem Spezialtrakt mit Hallenbad und zwei Turnhallen. Das Schulhaus wurde 1972 erbaut und der Haupt-

trakt später hälftig um eine vertikale Erweiterung mittels Aufstockung vergrössert.

Der Haupt- und Spezialtrakt sollen saniert und werterhaltende Massnahmen realisiert werden; Erweiterungen sind keine vorgesehen. Die Struktur des Schultrakts mit den Klassenzimmern ist grösstenteils gegeben. Die Schulanlage mit deren Gebäudetrakten soll grundsätzlich erhalten bleiben, doch sollen die Räumlichkeiten besser nutzbar sein.

Instandstellung der Gebäudetechnik

Die Zustandsanalyse kommt zum Ergebnis, dass zur Gewährleistung

der Betriebssicherheit, zur Energieeinsparung und -optimierung des Gebäudes sowie zur Wert- und Substanzerhaltung eine sehr hohe Eingriffstiefe erforderlich sein wird und daher eine Gesamtanierung angezeigt ist.

Die bauliche Substanz hat bis auf die altersbedingten Abnutzungen keine gravierenden Mängel. Die Gebäudehülle bedarf aber einer generellen energetischen Instandsetzung und die Fenster sind zu ersetzen. Türen sowie die Bodenbeläge und Deckenbekleidungen in den Schulzimmern sind zu erneuern. Im Rahmen der Sanierung werden sämtliche asbesthaltigen Materialien fachgerecht entsorgt.

Gemäss der Zustandsanalyse aus dem Jahre 2020 entsprechen die haustechnischen Komponenten und Installationen nicht mehr den heutigen Vorschriften und Standards. Dies bedingt u. a. Erneuerungen bzw. Anpassungen im Bereich der Elektroinstallationen und Verteilungen, der Erneuerung der Beleuchtung und den Einbau eines Rauch- und Wärmeabzugs. Infolge zu geringen Luftwechsels besteht in den Duschen der Turnhalle ein Feuchteproblem. Hier ist ein Zu- und Abluftsystem zu etablieren.

Die Wand- und Deckenbekleidungen der Turnhalle sind auf die heutigen Anforderungen hin zu prüfen und gegebenenfalls instand zu setzen.

Gesetzliche Auflagen sind zudem im Bereich des baulichen Brand-schutzes, der Behindertengleichstellung, der Erdbebensicherheit sowie der allgemeinen Sicherheiten zu erfüllen.

Die verschiedenen Komponenten der Badwassertechnik im Hallenbad Feldhof sind ebenfalls am Ende des Lebenszyklus angelangt. Einzelne Technikbereiche, wie Badwasseraufbereitung und Desinfektion, müssen erneuert werden.

Ebenfalls Teil der Projektierung wird die Gestaltung des Aussenraums der Schulanlage Feldhof sein.

Zwei Bauetappen

Die baulichen Massnahmen werden im Rahmen des Gesamtkonzeptes «Schulraum 2020» und aufgrund der Grösse der Schulanlage in voraussichtlich zwei Etappen ausgeführt. Die Schulanlage Feldhof wird wie bereits die Schul-

anlage Lindenbüel unter Betrieb saniert werden, d.h. der Unterricht findet in der erste Bauphase in jenem Gebäudeteil statt, der nicht saniert wird. In der zweiten Bauphase zügelt der Schulbetrieb dann in den sanierten Teil, damit die restliche Schulanlage instand gesetzt werden kann.

Der genaue Ablauf und wie viele Klassen während der beiden Sanierungsphasen im Feldhof verbleiben werden, ist Gegenstand der Projektierung.

Zeitlicher Fahrplan

Die **Schulpflege** hat an der Sitzung vom 11. November 2022 für Vorarbeiten und die Durchführung eines Planerwahlverfahrens einen Kredit von Fr. 100'000 genehmigt. Das Planerwahlverfahren wird zurzeit durchgeführt und im Juli 2023 abgeschlossen.

In der Investitionsplanung der Jahre 2023 bis 2028 sind für die geplanten Instandsetzungen inklusive Planung rund 17 Millionen Franken vorgesehen. Die Kosten für die Instandstellungen stellen grossmehrheitlich gebundene Kosten dar. Bei einer Ablehnung des Gesamtkredits durch den Souverän steht es der Schulpflege offen, den erforderlichen Kredit für die Planung und Umsetzung der gebundenen Ausgaben zu genehmigen.

Nach dem «Ja» der Schulgemeindeversammlung vom 9. Juni 2023 zum Projektierungskredit in Höhe von Fr. 1'390'000 ist für den 8. Dezember 2024 die vorberatende Gemeindeversammlung angesetzt und am 9. Februar 2025 erfolgt die Urnenabstimmung für den Baukredit in Höhe von rund 17 Millionen Franken.

Schulpflege Volketswil

Anzeigen

Baugeschäft P. Bergmann Ihr Bauteam
Volketswil
Tel. 044 945 07 64
www.bauteam-bergmann.ch

Anbauten Dämmungen Renovationen Sanierungen Abbruch
Mauer Gipsen Verputzen Tiefbauarbeiten Kernbohrungen

Sie möchten, wir können es.

Viele tun, was Sie können, wir können, was wir tun!

Malergeschäft
Bodenbeläge
Fensterbeschattung

Maler Killer AG
Bahnstrasse 10 | 8603 Schwerzenbach | Tel. 044 887 14 71 | info@malerkiller.ch | www.malerkiller.ch

Fürst + Zünd Elektro AG

- INDUSTRIE- UND HAUSTECHNISCHE ANLAGEN
- PROJEKTIERUNG
- BERATUNG UND PLANUNG
- UNTERHALT UND REPARATUREN
- TELECOM UND NETZWERK

044 945 08 88 | www.fz-elektroag.ch

Winterberger Holzbau AG

Im Winkel 2 8604 Volketswil Telefon 044 945 48 38
Fax 044 945 31 42 www.winterberger-holzbau.ch

Holzkonstruktionen | Wärme- und Schalldämmung | Fassaden
Dachfenster | Innenausbau | Parkett | Treppenbau

Beck Fischer

Sommer bei Beck Fischer

Die traditionsreiche Bäckerei-Konditorei hat auch im Sommer viel zu bieten.



Wenn Sie eine gemütliche Pause suchen, ist die Gartenterrasse von Beck Fischer in Hegnau genau das Richtige für Sie. Hier erwartet Sie eine grosse Auswahl

an hausgemachten Backwaren, die jeden Geschmack treffen. Sei es ein Kaffee am Morgen, ein Snack am Mittag oder ein feines Dessert am Nachmittag.

Die Gartenterrasse ist von Frühling bis Herbst ideal zugänglich und bietet Ihnen eine kleine Oase im Alltag.



Gerade an sehr heissen Sommertagen bietet aber auch der klimatisierte Innenbereich mit

seinen Cafeteria-Plätzen eine interessante Alternative um eine Auszeit zu geniessen.

Regionalität

Schon immer hat das 1848 gegründete Unternehmen seine Produkte lokal in Hegnau produ-

ziert und angeboten. Beim Rohmaterialeinkauf wurde und wird auch heute noch, wo immer sinnvoll und möglich, auf Schweizer Produkte gesetzt.

So werden beispielsweise nur Standard-Mehle aus 100% Schweizer Getreide verbacken, die in Birnenstorf gemahlen wurden.

Anzeigen

Vegetarische Produkte

Beck Fischer bietet sehr viele vegetarische Produkte an. Während im letzten Jahrtausend viele Fettstoffe mit tierischen Anteilen (z.B. Schweinefett)

eingesetzt wurden, wurde die Umstellung auf rein pflanzliche Fette vor Jahren abgeschlossen.

Die versteckten tierischen Anteile sind damit aus dem Sortiment verschwunden.



Zu den vegetarischen Produkten gehören unter vielen anderen:

- Brote (grösstenteil vegan)
- Butterzopf
- Blätterteiggebäcke
- Käse- und Fruchtwähen
- Fleischlose Sandwiches
- Pâtisseries und Torten
- Schokoladeprodukte

Technischer Mehrwert

Seit einiger Zeit ist im Laden in Hegnau ein öffentliches WLAN für den kostenlosen Internetzugang verfügbar.

In diesem Jahr ist die Zahlungsoption per TWINT dazu gekommen.

Somit ist es nun möglich bequem mit dem Smartphone bezahlen zu können.

Beck Fischer in Hegnau bietet seine handwerklich und lokal hergestellten Produkte täglich (auch Sonntags) an.

Das Sortiment umfasst neben den bekannten Backwaren und Desserts auch warme Mahlzeiten, Salate und Heissgetränke, die man auch direkt vor Ort konsumieren kann.



FISCHER
BÄCKEREI-KONDITOREI

Beck Fischer
Kindhauserstrasse 1
8604 Hegnau-Volketswil

Telefon 044 945 42 09
www.beckfischer.ch

Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 06.15-18.00 Uhr
Samstag: 06.30-16.00 Uhr
Sonntag: 08.00-12.00 Uhr

Montags bis Sonntags für Sie da!

FISCHER
BÄCKEREI-KONDITOREI

Kindhauserstrasse 1
Hegnau-Volketswil
T 044 945 42 09
info@beckfischer.ch

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch.

Infos und Öffnungszeiten
finden Sie unter
beckfischer.ch

bachmann printservice gmbh
SWISS LABEL-zertifiziert!

**Print- und Medienprodukte:
Fragen Sie uns, wir freuen uns auf Sie!**

bachmann
Printservice
gmbh

Samuel Bachmann
Inhaber / Geschäftsführer

Hölzliwisenstrasse 5 • 8604 Volketswil • Telefon 044 796 14 44
info@bps.zuerich • www.bps.zuerich

Schibli AG
Kindhauserstrasse 8
8604 Volketswil
Telefon +41 43 399 50 00
volketswil@schibli.com

**KOMPETENT.
ZUVERLÄSSIG.
SYMPATHISCH.**

Wir sind Ihr rundum verbindlicher
Elektriker im Oberland,
7x24 Stunden für Sie im Einsatz.

www.schibliag.ch
rundum verbindlich.

Leben und Wohnen «In der Au». VitaFutura AG

Feierliche Eröffnung

Der 1. Juni 2023 wird sowohl in die Geschichte von Volketswil wie auch in diejenige von VitaFutura AG eingehen. An diesem Tag durfte die lange ersehnte Eröffnung von Leben und Wohnen «In der Au» feierlich begangen werden.



Das neue Gebäude präsentiert sich im besten Licht.

Bilder: zvg

Das Prachtwetter trug natürlich zur absoluten Hochstimmung dieser Eröffnung bei. **Geladene Gäste, Bewohnerinnen und Bewohner, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des wunderschönen Neubaus** genossen gleich zu Beginn den Einstieg in die Feier mit einem absoluten **Spitzenapéro** aus der Küche des **neuen Restaurants & Bistros LaVita**.

Geschäftsführer **Daniel Durrer** erwähnte in seiner Begrüssung, dass der notwendige Umzug vom alten Gebäude in die neuen Räumlichkeiten vor wenigen Tagen stattgefunden habe. Es war dies nicht ganz einfach, konnte



Daniel Durrer, Geschäftsführer

aber mit der Unterstützung vieler Helferinnen und Helfer termingerecht über die Bühne gebracht werden. **Er dankte ganz speziell allen Beteiligten für den reibungslosen Ablauf.**

Beat Fellmann, Präsident des Verwaltungsrats, dankte gleich am Anfang seiner Ansprache allen Anwesenden für ihr heutiges Dabeisein.

Projekt Alice

Im August 2017 wurde der **Architekturwettbewerb** für den Neubau «**Pflegezentrum in der Au**» abgeschlossen. Das **Projekt Alice** von **Bhend & Schlauri Architekten ETH** gewann den Wettbewerb. Beat Fellmann ging dann auf das Geschehen in den vergangenen Jahren ein. Er meinte, mit einem Augenzwinkern, dass er heute aber nicht auf alle 42 Baukommissionssitzungen eingehen werde. Schliesslich sei man zum Feiern gekommen. Speziell wies er auf das **neue Restaurant & Bistro LaVita** hin, welches nun auch für die Öffentlichkeit zur Verfügung stehe. Heute dürfe man die glanzvolle **Vollendung von Leben und Wohnen «In der Au»** begehen. Für ihn bestehen keine Zweifel, dass



Jean-Philippe Pinto, Gemeindepräsident

mit dieser Vollendung wertvolle Begegnungen entstehen können.

Freude herrscht!

Gemeindepräsident **Jean-Philippe Pinto** stellte dieses Bon mot an den Beginn seiner Ansprache. Auch für ihn ist der heutige 1. Juni 2023 ein **wichtiger Meilenstein in der Geschichte unserer Gemeinde**. Planung und Realisierung hätten fast 10 Jahre gedauert. Sehr viel Herzblut sei in das Projekt geflossen und das spüre man auch im neuen Gebäude. Er betonte, dass es ein grosses Bedürfnis sei, in Volketswil zu Hause zu sein und das Alter in der gewohnten Umgebung, nahe bei Verwandten und Bekannten zu verbringen.

Das Haus habe eine moderne Infrastruktur und stehe auch für Seminare, Bankette und weitere Anlässe allen Interessierten zur Verfügung. Die Bedürfnisse der Bewohnerinnen und Bewohner stehen im Mittelpunkt, das bedeutet auch

«**Liebe Bewohnerinnen und Bewohner des Neubaus: Seid willkommen daheim!**»

Jean-Philippe Pinto, Gemeindepräsident



Danny Hausherr und seine Combo.

Menschlichkeit, mehr Lebensqualität, Selbstbestimmung, Ort zum Wohlfühlen, mehr Freude am Leben, Autonomie und Geborgenheit. Das bedeutet aber auch Abschied von Mitbewohnenden zu nehmen. Die Unvermeidbarkeit des eigenen Todes werde trotz Technik und Wissenschaft auch hier zum Alltag gehören. Der Wunsch von Gemeindepräsident **Jean-Philippe Pinto** an alle: **Macht den Neubau zu einem Ort des Wohlfühlens.**

«Liebe Bewohnerinnen und Bewohner des Neubaus: Seid willkommen daheim! Ich wünsche allen, die hier leben, arbeiten, ein- und ausgehen alles Gute! Volketswil – Das sind wir!»

Abgerundet wurde die feierliche Eröffnung mit einem ausgezeichneten Essen aus der Küche des **LaVITA** für die geladenen Gäste. Die **Jazz-Band 2Step4Fun** von **Danny Hausherr** begleitete diesen kulinarischen Höhepunkt.

Musikalischer Schlusspunkt

Unter der Leitung von **Geneviève Tschamper** sammelten sich vor dem wunderschönen neuen Gebäude die **Schülerinnen und Schüler der Klassen 3b** (Vanessa Gilgen, Martin Suter) und



Sie sangen den neuen VitaFutura-Song erstmals in der Öffentlichkeit.

4b (Nina Leutenegger, Andrea Fischer). Begleitet wurden die Sängerinnen und Sänger vom **gemischtem Orchester der Musikschule Volketswil**. Gleich zu Beginn gab es mit dem neu getexteten Lied «**VitaFutura Song**» nach der Originalmelodie «**When I'm 64**» einen richtigen Höhepunkt. Getextet wurde der Song von **Hans Hiltbold**. Es sei hier nicht verschwiegen, dass dieser Song von den vielen Anwesenden mit grossem Applaus aufgenommen wurde. Auch die weiteren vorgetragenen Lieder wurden mit Begeisterung aplaudiert.

leben & wohnen
«In der Au»
vita futura

Leben und Wohnen «In der Au» VitaFutura AG

In der Au 6, 8604 Volketswil
Telefon 043 399 36 00

info@vitafutura.ch
www.vitafutura.ch

Restaurant & Bistro LaVITA

In der Au 6, 8604 Volketswil
Telefon 043 399 36 36

info@vitafutura.ch
www.restaurant-lavita.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Sonntag 9 bis 19 Uhr.



Das rote Band wird durchschnitten.

Ried-Garage AG Volketswil

Ein grosses Jubiläum

40 Jahre Ried-Garage AG, wahrlich ein Jubiläum, das gefeiert werden musste. Am 29. April, also ziemlich genau 40 Jahre nach der seinerzeitigen Eröffnung, kamen weit über hundert Kunden, Freunde, Verwandte und Bekannte von Mitfeiernden an die Juchstrasse 2a in die herausgeputzte moderne Garage zum Stelldichein.



Das moderne Gebäude der Ried-Garage AG.

Bilder: zvg

Die **Ried-Garage AG** an der Juchstrasse 2a in Volketswil wurde im April 1983 eröffnet. Seit diesem Tag wird sie von **Paul Rickenbach** kompetent geführt. Die 40-jährige Erfahrung auf und mit **Citroën** garantiert für zuverlässige Arbeiten und bürgt für eine grosse und mehr als zufriedene Kundschaft.

Treue Mitarbeitende

Susanne und Paul Rickenbach können sich seit vielen Jahren auf bewährte und kompetente Mitarbeiter verlassen. **Martin Loosli** ist seit über 20 Jahren Werkstattchef

in der Ried-Garage. Er wird von Automechaniker **Arlind Ramabaja** seit ebenfalls langer Zeit, mehr als 10 Jahre, in der anspruchsvollen Arbeit unterstützt. Für den Verkauf von Neuwagen und auch Occasionen ist **James Gadola** zuständig. Dies ebenfalls seit über 5 Jahren.

Ausbau und wie weiter?

Im **April 1990** wurde in der **Ried-Garage AG** ein **neuer Ausstellungs- und Show-Raum** eröffnet. Man findet hier für jeden Anspruch das gewünschte Fahrzeug. **2012** erfolgte wiederum ein **Umbau** der

Räumlichkeiten. Zusätzlich sollte 2020 wieder viel Geld investiert werden, um die notwendigen und vom Importeur vorgeschriebenen Anpassungen vorzunehmen. Ende 2022 sollte dann die Aussenfassade dem neuen **CI von Citroën** unterzogen werden. Es zeigte sich, dass diese Auflagen für das Besizerhepaar Rickenbach zu gross wurden.

Aufgrund dieser Vorschriften entschlossen sich Susanne und Paul Rickenbach, den **Citroën-Lizenzvertrag nach 40 Jahren per 31. Dezember 2022 abzugeben.**

Dieser Schritt war wohlüberlegt. Man fühlte sich durch den Wandel bei Citroën nicht mehr so richtig «daheim». Die frühere Zugehörigkeit ging im Laufe der Jahre verloren.

Eurorepar Car Service

Seit **Mitte Februar 2023** arbeitet man seitens der **Ried-Garage AG** nun mit **Eurorepar Car Service** auf Vertragsbasis zusammen. Beim **neuen Vertragspartner** handelt sich um die **neue markenunabhängige Werkstattkette** für **Wartung und Reparatur**. **Eurorepar Car Service** ist mit mehr als **5'000 Werkstätten weltweit** ein eng verknüpftes **Werkstattnetz**, das über erfahrene und professionelle Teams verfügt, die **markenunabhängig und unter Einhaltung aller Herstellervorgaben** sämtliche Reparaturen und Wartungen an den entsprechenden Fahrzeugen durchführen.

Damit herrscht nun auch absolute Klarheit, dass die **Ried-Garage AG**

auch zukünftig in den Händen von Susanne und Paul Rickenbach bleibt. Über eine allfällige Nachfolge zu gegebener Zeit wird dann wenn sich diese Frage stellt, entschieden. Mit anderen Worten bedeutet dies, **dass das ganze Team der Ried-Garage AG auch weiterhin alles daran setzt, die Kundschaft zur besten Zufriedenheit kompetent zu bedienen.**



Ried-Garage AG Volketswil
Juchstrasse 2a, 8604 Volketswil
Telefon 044 945 06 26
info@riedgarage.ch
www.riedgarage.ch

«Damit herrscht nun auch absolute Klarheit, dass die **Ried-Garage AG** auch zukünftig in den Händen von **Susanne und Paul Rickenbach** bleibt.»



Das Ried-Garage-Team: **Arlind Ramabaja, James Gadola, Susanne und Paul Rickenbach, Martin Loosli** (v.l.n.r.).

Anzeigen

Abegg Haustechnik AG

Sanitär Heizung Solar

Geerenstrasse 25
8604 Volketswil
Tel. 044 946 28 88
info@abegghaustechnik.ch
www.abegghaustechnik.ch

Abegg Haustechnik AG
Sanitär Heizung Solar
Badezimmerumbauten als Generalunternehmer

BE SCHRIFT UNGEN

pege.ch

Werbebanner
Fahrzeugwerbung
Schildersysteme

OBRIST BODEN BELÄGE

Qualität, auf der man steht

OBRIST BODENBELÄGE
8603 SCHWERZENBACH
044 825 07 17

obrist-bodenbelaege.ch
info@obrist-bodenbelaege.ch

AUSSTELLUNGSRAUM
ALTE GASSE 17
8604 VOLKETSUIL

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Citroën- und Peugeot-Spezialist!

RIED-GARAGE AG
Juchstrasse 2a
8604 Hegnau-Volketswil
Telefon 044 945 06 26 · info@riedgarage.ch · www.riedgarage.ch

WIR SIND IHR PARTNER FÜR:

PARKETT
PARKETT SCHLEIFEN, VERSIEGELN/OELEN
PARKETT-REPARATUREN
Teppich

GERNE ÜBERNEHMEN WIR AUCH MÖBELMONTAGEN UND DEMONTAGEN
(z.B. VOR VERLEGUNG DES LAMINATS: SCHLAFZIMMERSCHRANK DEMONTIEREN UND ANSCHL. WIEDER MONTIEREN)

Vinyl
LAMINAT
Holz-TERRASSENREINIGUNG
UND VIELES MEHR

gartenbau + gärtnerie
neuanlagen - umänderungen
gartenunterhalt - gartenarchitektur

langacherweg 1, 8604 volketswil
t 044 945 45 70

mechanische werkstatt
gartenmaschinen und -geräte
verkauf - reparaturen - service

im gässli 12, 8307 bisikon
t 052 343 80 08

AW Bautechnik GmbH

Planung, Design, Produktion, Montage

Die Geschichte der BW Bautechnik GmbH reicht bis ins Jahr 1990 zurück. Damals gründeten Arben Asani und Beat Walter in Dübendorf eigene Unternehmen mit dem Kernkonzept des Doppelbodens.

1999 fand dann die Fusion und Gründung der AW Bautechnik GmbH statt. Die Doppelbodenbranche war weiterhin die Kernkompetenz und es wurden stetig neue Ideen und Strategien entwickelt. Die Firma befand sich während der gesamten Zeit in Dübendorf. Im Jahr 2018 stieg dann der Junior Arber Asani in den Familienbetrieb ein. Er übernahm innerhalb der AW Bautechnik GmbH die Abteilung Innenausbau. Der gelernte Schreiner Arber Asani Junior wuchs in Volketswil auf, besuchte hier alle Schulen und wohnt heute mit seiner Familie in Hegnau.



Von Dübendorf nach Pfäffikon

Der Hauptsitz der AW Bautechnik AG wurde 2020 von Dübendorf nach Pfäffikon ZH verlegt. Aus Platzgründen und der Vergrößerung des Unternehmens war man gezwungen in grösseren Infrastrukturen zu arbeiten. Gerne hätte man den Betrieb nach Volketswil verlegt. Trotz intensivem Suchen fand man die benötigten Räumlichkeiten nicht. Es wäre dabei unbedingt notwendig gewesen, dass man jederzeit mit LKWs zur Firma fahren könnte. Obwohl der Betrieb nicht in Volketswil ist, will Arber Asani in der eigenen Gemeinde aktiv sein.

Es begann mit Doppelboden

Der Kunde hat mit den Doppelböden an jeder beliebigen Stelle direkten Zugriff auf die Hohlräume und damit eine leichte Wartung und Instandhaltung aller Installationen. Für jeden Raum wird die passende Unterkonstruktion angeboten. Es gibt Unterkonstruktionen für niedrige Einbauhöhen mit geringen gebäudetechnischen Installationen oder auch Systeme, die durch höchste Tragfähigkeit überzeugen. Der Hohlraumboden verbindet die Vorteile einer geschlossenen Bodenoberfläche

mit der Flexibilität des Doppelbodens. Er eignet sich optimal bei geschlossener, homogener Oberfläche. Die Hohlraumböden bestehen aus standardisierten Bodenplatten, die durch verleimte Nut-Feder oder Nut-Kamm-Verbindung ineinander greifen. Die Bodenplatten stehen auf einer Unterkonstruktion aus höhenverstellbaren Stahlstützen.

Und auch dies

Neben den Doppelböden bietet die AW Bautechnik GmbH auch massgeschneiderte Küchen an. Jede von der Firma gelieferte Küche ist ein Unikat und wurde von der AW Bautechnik GmbH konzipiert und hergestellt. Egal ob der jeweilige Kunde eine Standard- oder eine exklusive Küche wünscht, in der hauseigenen Produktion entwickelt man massgeschneiderte Küchen ganz nach den entsprechenden Bedürfnissen.

Sowohl für Umbauten wie auch für Neubauten produziert man in Pfäffikon massgeschneiderte Türen und Fenster für die entsprechende Immobilie.

Ebenfalls ganz nach den Wünschen und Bedürfnissen der Kundschaft werden massge-



schnaiderte Einbauschränke erstellt. Wenn es um den Innenausbau geht, kann der Kunde seinen Ideen freien Lauf lassen. Die Spezialisten der AW Bautechnik GmbH sind bei der Beratung jederzeit bereit. Durch die Produkte hat man deshalb in seinem Haus Unikate und Schränke, welche der Umgebung angepasst wurden.

Oft ist es schwierig, das Resultat vor Augen zu haben. Damit der Kunde seine fertige Küche oder das neue Schlafzimmerkonzept vor Augen hat, wird eine 3D-Visualisierung hergestellt.

Mit einem Team aus qualifizierten Mitarbeitenden stellt die AW

Bautechnik GmbH sicher, dass die von ihr hergestellten Produkte und gelieferten Dienstleistungen von höchster Qualität sind.



BAUTECHNIK GmbH

AW Bautechnik GmbH
Schanzstrasse 1, 8330 Pfäffikon
Telefon 044 822 41 41
info@aw-bautechnik.ch
www.aw-bautechnik.ch

DEINE Hobby Werkstatt GmbH

Für Private und Unternehmer

Am Spinnereiweg in Effretikon hat der Kindhauser Claudio Gugliotta eine voll ausgerüstete offene Werkstatt für Jedefrau und Jedermann eröffnet. Mit anderen Worten: In seiner Werkstatt können sowohl Privatpersonen wie auch Unternehmen mit Profimaschinen und Werkzeugen in einer inspirierenden Atmosphäre arbeiten und sich auch austauschen.

Claudio Gugliotta hat in einem Nebengebäude der einstigen Spinnerei in Oberkempptal seine Start-up Hobby-Werkstatt am 25. März 2023 eröffnet. Dabei betont er ganz klar, dass es dabei nicht darum gehe, sich selber zu verwirklichen sondern jederzeit für seine Kunden dazusein. Anfängern hilft Claudio Gugliotta gerne weiter.

Benutzung aller Maschinen möglich

Wer für DEINE Hobby Werkstatt Zeit buchen möchte, kann dies auf verschiedene Arten tun. Man kann



eine halbe Stunde mieten und bezahlt dafür 6.95 Franken. Ein ganzer Tag kostet 39.90 Franken, wenn man sich nicht dafür entschliessen möchte, einen Monats- oder Jahrespass zu kaufen. Ein Jahrespass kostet monatlich CHF 98.95, ein Schliessfach ist für CHF 3.95/Monat zu haben. Dabei ist jeweils die Benutzung sämtlicher Maschinen und Einrichtungen inbegriffen. Das benötigte Verbrauchsmaterial darf man selber mitbringen oder gleich an Ort und Stelle kaufen. Eine Besichtigung ist kostenlos während den Öffnungszeiten möglich.

Das breitgefächerte Angebot

Wer die Räumlichkeiten an Spinnereiweg betritt, stellt augenblicklich fest, dass alle Einrichtungen den modernsten Vorstellungen und Ansprüchen entsprechen.

Besonders stolz ist Claudio Gugliotta auf die zwei zur Verfügung stehenden Montagewagen mit einem Inhalt von je 743 Werkzeugen. Das geht vom Drehmomentschlüssel bis hin zum Gewindeschneider.

Was steht nun aber eigentlich zur Verfügung?

Einige Beispiele dazu: Ein 3D-Drucker wartet auf die Benützung. Der Kunde kann seine Daten mitbringen und sein Projekt auf einem professionellen Industrie 3D-Drucker drucken. Wer zu Hause kein Zeichnungsprogramm zur Verfügung hat, kann sein Projekt vor Ort konstruieren. Auch für den Laserschneider und Gravierer kann man seine Daten mitbringen und entsprechend schneiden. Wird eine Sandstrahlkabine benötigt, steht sie zur Verfügung. In der Kabine kann man Teile von maximal 220l Volumen mit Korundstrahlen. Dies wird zum Beispiel bei rostigen Teilen gemacht. Um weiche Stoffe wie Holz in Form zu bringen bietet sich die Drechsel-Bank, die Bandsäge, der Abricht und Dickenhobel, die Paneelsäge oder der voll ausgerüstete Hobelbank direkt an. Mit der Drehbank oder der Fräsmaschine können Kundinnen und Kunden präzise Metallteile herstellen. Beide Maschinen verfügen über eine digitale Mass-



Modernste Werkzeuge und Geräte stehen zur Verfügung.

Bilder: zvg

anzeige. Darüber Hinaus gibt es eine Löt- und Schweiss-Station.

Kurse

Claudio Gugliotta bietet in seinem Betrieb aber auch ein breites Angebot an Kursen an. Man kann schweissen, drehen, fräsen, bohren und lackieren vertiefen. Wer gerne 3D drucken lernen will dem steht ein entsprechendes Kursangebot zur Verfügung. Dies gilt auch für Laserschneiden oder CAD konstruieren.

Warum nicht in Volketswil?

Auf die entsprechende Frage meinte Claudio Gugliotta, dass er gerne seinen Betrieb und den

Schritt in die Selbständigkeit in Volketswil getan hätte. Aber es sei absolut unmöglich gewesen, die notwendigen Räumlichkeiten hier zu finden. Nach vielen Monaten Suche und etlichen geführten Gesprächen musste er die Suche in Volketswil abbrechen und konnte die Werkstatt in Effretikon erfolgreich eröffnen.



DEINE Hobby Werkstatt GmbH
Spinnereiweg 4, 8307 Effretikon
Telefon 079 285 77 53
claudio@deinehobbywerkstatt.ch
www.deinehobbywerkstatt.ch

MV Legal Partners AG

Rechtsberatung für Privatkunden und Unternehmen

Maria Rita Marty, wohnhaft in Gutenswil, ist Juristin und zugleich Office Managerin der MV Legal Partners AG in Zürich. Diese Anwaltskanzlei wurde 2015 gegründet und hat ihren Ursprung in der Selbständigkeit ihrer Partner, welche auf das Jahr 2000 zurückgeht. Es werden Privatpersonen sowie Unternehmen im rechtsberatenden und prozessführenden Bereich durch ihre Anwälte unterstützt.

Im Gespräch mit **Maria Rita Marty** zeigt sich sehr schnell, wo ihre ganz persönlichen Interessen liegen: sie liebt äusserst komplexe Fälle, welche vielseitig und anspruchsvoll sind. Sie hat kein eigentliches bevorzugtes Gebiet, da sie **Wirtschaftsrecht** und das **Obligationenrecht** im Allgemeinen sehr interessant findet, wie auch **Arbeits- und Mietrecht** sowie das **öffentliche Recht**. Familienrechtliche Fälle überlässt sie lieber anderen in der Kanzlei.

Breit gefächertes Angebot

Die **MV Legal Partners AG** bietet ihren Klienten eine breit gefächerte juristische Unterstützung. Dabei wird eine umfassende und vorausschauende Beratung angeboten. Diese Unterstützung basiert auf einem breiten Team von in der Schweiz

registrieren Anwältinnen und Anwälten und weiteren qualifizierten Beratern. Dies ermöglicht jederzeit, dass die rechtlichen Anliegen der Klientinnen und Klienten zielorientiert und zeitnah bearbeitet werden können.

Maria Rita Marty betonte im Gespräch, dass **sowohl Privatkunden wie auch Unternehmen** objektiv, umfassend und rasch sowie betriebswirtschaftlich sinnvoll beraten werden. Falls notwendig, wird auch eine Vertretung in Prozessen vor Gericht und in Verfahren vor Verwaltungsbehörden wahrgenommen.

Die Rechtsberatung wird in deutscher, englischer und italienischer Sprache angeboten, da die Mitarbeiter der Kanzlei in diesen Sprachen sattelfest sind.

Politisch ausserordentlich aktiv

Maria Rita Marty vertrat die SVP in der vergangenen Amtsperiode im Zürcher Kantonsrat. Zur Wiederwahl fehlten ihr lediglich 17 Stimmen. Das lässt fast sicher darauf schliessen, dass sie in vier Jahren wieder zur Wahl antreten wird und dann mit Bestimmtheit einige Dinge im Wahlkampf ändern wird. Zudem hat sie auch ganz neu Einsitz in den Vorstand der SVP Volketswil genommen.

Maria Rita Marty, lic.iur.
Breitweg 2, 8605 Gutenswil
Telefon 044 421 36 36
martylio@mvlp.ch
www.mvlegalpartners.ch



Maria Rita Marty. Bild: zvg

Anzeige

IHRE NEUEN MITARBEITER
DIE OPEL NUTZFAHRZEUGE
BEREIT, WENN SIE ES SIND

COMBO VIVARO MOVANO

OPEL



Emil Frey Volketswil

Industriestrasse 31, 044 908 39 39, www.mein-fachmann.ch

iSpringer GmbH

Bekannte Probleme im Gesundheitswesen

Die iSpringer GmbH wurde 2021 gegründet. Marcel Künzler ist Geschäftsführer dieses schweizerischen Dienstleisters für die Vermittlung und den Verleih von qualifiziertem Personal im Gesundheitswesen.

Nicht erst seit heute herrscht Personalnotstand im Gesundheitswesen. Durch die Corona-Pandemie hat sich aber die Situation noch dramatisch verschärft. Diese ganze Problematik ist dem Team um **Marcel Künzler** absolut bekannt. Künzler, der nach wie vor selbst als Anästhesiepfleger arbeitet, hat ein tiefgreifendes Verständnis für die Herausforderungen, welche die Gesundheitsbranche prägen.

Bedürfnisse der Arbeitnehmenden

Die iSpringer GmbH deckt die **Bedürfnisse der Arbeitnehmenden.** Als Grundsatz gilt, mehr als nur das zu bieten, was den Arbeitnehmenden rechtlich und ethisch zusteht, also Fragen des Arbeitsrechts, des Respekts, der Anerkennung und der Wertschätzung. Mit der **Mitgliedschaft im Branchenverband**

Swissstaffing werden sowohl die Einhaltung der Arbeitsrechte wie auch die Professionalität der iSpringer-Mitarbeitenden sichergestellt.

Deutschland, Österreich und Niederlande

Mittels Kooperationen in Deutschland, Österreich und den Niederlanden können qualifizierte Mitarbeitende für das Gesundheitswesen in unserem Land gewonnen werden. In ersten Kontakten wird dabei die Eignung abgeklärt, um keine falschen Vorstellungen zu wecken. Die für die iSpringer GmbH gewonnenen Mitarbeitenden finden umfangreiche Unterstützung, um den Start und den Aufenthalt in der Schweiz optimal gestalten zu können. Dabei ist selbstverständlich, dass nur ausgebildete medizinische Fachpersonen in Frage kommen. Es werden sowohl Temporärstellen als auch tageweise Pool-Einsätze angeboten. Selbstverständlich gehört auch die Vermittlung von festangestellten Fachpersonen zur Kompetenz der iSpringer GmbH. Die betreffenden Mitarbeitenden

werden für ihre Flexibilität und Zuverlässigkeit wertgeschätzt. Zusätzlich kann man von attraktiven Konditionen und diversen Weiterbildungsmöglichkeiten profitieren.

Passende Lösungen sind gefragt

Die iSpringer GmbH verfolgt einen innovativen Ansatz bei der Vermittlung und Anstellung von qualifizierten Gesundheitsfachkräften. Sie bietet erfahrene Pflegefachkräfte für unterschiedlichste Fachbereiche wie etwa Anästhesie oder Intensivmedizin an. Darüber hinaus hat sie Spezialisten in medizinisch-technischen Berufen wie etwa Sterilisationsassistenten, Medizinische-Praxisassistenten oder Fachpersonen für Operationstechnik. Spitäler, Kliniken und Arztpraxen schätzen die hohen Qualitätsstandards der iSpringer GmbH und profitieren von der Flexibilität ihrer Mitarbeiter.

Das Gesamtpaket

Vor Kurzem wurde der neue Teilbereich, **iSpringer-medical**, etabliert. **iSpringer-medical.ch** ist Ihr Partner in jeder Angelegenheit. Hier werden Ärzte, Gesundheitspersonen und -einrichtungen in den unterschiedlichsten Situatio-

nen unterstützt. Die immer zunehmende Komplexität von Bürokratie und Organisation, aber auch der enorm wachsende Markt der Medizin in Kombination mit Spardruck, fordert den Einsatz von Experten mit höchstem Qualitätsanspruch, Erfahrung und Weitblick. Diese Experten von iSpringer haben über 65 Jahre Erfahrung im Gesundheitswesen.

Aktuell ist die **iSpringer GmbH am Aufbau einer eigenen Schulungseinrichtung für Mitarbeitende aus dem Gesundheitswesen**, wo die unterschiedlichsten Tätigkeiten hausintern mit höchstem Standard geschult werden.

Marcel Künzler fasst die Philosophie der iSpringer GmbH prägnant zusammen: **«Die Besten zu sein, bedeutet für uns, das Beste für unsere Kunden und Mitarbeitenden zu bieten.»**

iSpringer

iSpringer GmbH
Alte Schulhausstrasse 4
8605 Gutenswil
Telefon 043 344 04 04
info@ispringer.ch
www.ispringer.ch
www.ispringer-medical.ch



Solan GmbH

Energiegewinnung optimieren

Die Solan GmbH kommt aus der Elektrotechnik und der Baubranche. Diese Kombination macht sie zu perfekten Soleuren. Gegründet wurde die Firma durch Thomas Gafner. Ein wichtiger Aspekt seiner Firma war die wirtschaftliche Produktion von CO₂-neutraler Energie und die Eigenverbrauchs-optimierung, auch mittels Solaranlagen.

Aktuell ist die **Solan GmbH an privaten Energieprojekten beteiligt**, die mehrere tausend Haushalte mit ökologischer Energie versorgen.

Was bietet die Solan GmbH an?

Die Solan GmbH beschäftigt rund 20 Mitarbeiter und bietet aus einer Hand an Privat- und Industriekunden an:

- Photovoltaik Eigenstromlösungen mit Indach-, Aufdach, Fassadenanlagen.
- Wärmepumpenheizungen und Wärmepumpenboiler, sowie

thermische Energiespeicher mit vollständiger Konnektivität.

- Elektrische Energiespeicher, Autoladestationen.

Zudem ist Solan GmbH schweizweit der erste Anbieter von kombinierten PV- und H₂-Wasserstoffanlagen.

Standorteignung

Die Bewertung über die Eignung jedes einzelnen Standortes für eine Solaranlage gibt Auskunft, gestützt auf die Produktion pro Fläche. Sollte der Kunde nicht alle möglichen Flächen nutzen wollen, wird eine Priorisierung, gestützt auf den Beitrag zur Wirtschaftlichkeit der einzelnen Flächen vorge schlagen.

Eigenverbrauch von Solar-energie

Der produzierte Solarstrom wird in Echtzeit in den verbundenen Gebäuden (eigen)verbraucht und reduziert so die Kosten des Bezugs von Strom des Stromversorgers.

Nicht eigenverbraucher Solarstrom wird meistens gegen eine geringe Entschädigung ins Stromnetz eingespeist. Je höher der Eigenverbrauch, umso wirtschaftlicher ist deshalb der Betrieb einer Solaranlage.

Wie kann man Strom sparen?

Mieterinnen und Mieter haben die Möglichkeit bis zu 320 Franken pro Jahr einzusparen: In einem typischen 3-Personen-Haushalt ist dies mit folgender Beachtung möglich: Die Duschbrause durch eine Sparbrause ersetzen. Alle Geräte sollten nach dem Gebrauch vom Strom getrennt werden. Die Leuchtmittel können und sollen auf LED umgestellt werden. Wird der Geschirrspüler benutzt, wird generell empfohlen, das Eco-Programm zu benutzen. Für jede zweite Wäsche sollte die Luft-trocknung und nicht der Tumbler benutzt werden.

Aber auch für **Einfamilienhäuser gibt es entsprechende Spartipps die bis zu 600 Franken für einen 4-Personen-Haushalt beinhalten:**



Swisscom-Gebäude in Wetzikon.

Auch da sollte die Duschbrause durch eine Sparbrause ersetzt werden. Mit der Senkung der Raumtemperatur um 2 Grad können 12 Prozent Stromverbrauch eingespart werden. Alte Tumbler sollten durch energieeffiziente Modelle ersetzt werden. Auch da gilt es, die Leuchtmittel auf

LED umzustellen und wie in den Mietwohnungen sollte man darauf achten, alle Geräte nach dem Gebrauch vom Strom zu trennen, da Elektrogeräte auch im Stand-by-Modus Strom verbrauchen.



Solan GmbH
Chriesbaumstrasse 2
8604 Volketswil
Telefon 079 302 79 86
info@solanhilft.ch
www.solan.ch

«Jeder Kunde der Solan GmbH wird jederzeit als solcher behandelt. Die Solan GmbH gibt Tag für Tag das Beste für jeden einzelnen Kunden.»



Ferag in Hinwil.

Bilder: zvg

Kulturkoordination der Gemeinde Volketswil

Ausblick auf kulturelle Highlights in Volketswil

Mit dem Wichtelfest wurde der Sommer eingeläutet, nun machen die Kulturveranstaltungen eine Sommerpause. Ein dichtes Programm für die zweite Jahreshälfte ist aber bereits geplant. Im September werden drei Veranstaltungen von der Kulturkoordinatorin organisiert. Für alle Interessensgruppen ist etwas dabei. **Am 9. September 2023 bringt das Comedy Duo Barista Alltagsgeschichten über das verdichtete Leben im «Block 22» auf die Bühne.** Von rabenschwarz bis bittersüss wird der Humor des Duos, schon mal reichlich koffeinhaltig, den Blutdruck vergrößert in die Höhe treiben.

VOLKETSWIL
DAS SIND WIR

Magisch in den Spätsommer
Der 24. September 2023 wird magisch. **Der beliebte Volketswiler Zauberünstler, Dan White, verzaubert an einem Nachmittag die ganze Familie.** Natürlich ist sein sprechender Seehund auch mit von der Partie.

Und damit keine Wünsche offen bleiben, kommen **Terry & the Hot Sox** wieder nach Volketswil. **Am 30. September 2023 wird das Tanzbein geschwungen, denn die Dinosaurier des Rock'n'Rolls lassen es krachen.** Sie haben Volketswil bereits vor drei Jahren ins Oldies-Fieber versetzt und sie sind immer noch ansteckend. **Neu ist auch der Gutenwiler Musiker Joe Schwach ein Teil der**

Band. Vorfreude ist die schönste Freude!

Infos zu den obengenannten und zu weiteren Veranstaltungen gibt es unter www.kultur-volketswil.ch.

Tickets werden jeweils über Eventfrog verkauft.

Ein kleiner Geheimtipp zum Schluss: Ein Volketswiler Kultur Abo (VKA) lohnt sich schon ab drei Veranstaltungen.

Damit hat man ein ganzes Jahr lang bei allen Veranstaltungen der Kulturkoordinatorin freien Eintritt.

Nach der Sommerpause folgen im September drei kulturelle Highlights: **Comedy, Musik und Magie stehen auf dem Programm.**



Kulturkoordination der Gemeinde Volketswil

Neue und bewährte Kursangebote im GZ In der Au

Seit fünfunddreissig Jahren bietet das Gemeinschaftszentrum Freizeitkurse an und das Angebot wächst stetig. Es bewegt sich mit der Nachfrage und verändert sich laufend. Neue Trends werden erkannt und dazu die passenden Kursleiter(innen) gesucht, die selbstständig Kurse anbieten. **Momentan sind Pilateskurse sehr beliebt und Jumping auf dem Trampolin ist immer noch der Hit.** Wer hätte zudem gedacht, dass Schönschreiben wieder in Mode kommt? Nun heisst es **«Handlettering»** und die Workshops boomen seit einem Jahr regelrecht.

Grosses Angebotsspektrum
Die Themen der Kurse sind sehr vielfältig. Im Herbst gibt es wieder eine **Pilz-Exkursion** mit zwei Pilzexperten und anschlie-

ssend wird Pilzragout über dem Feuer gekocht. In einem anderen Kurs werden **Tibetische Momos** zubereitet. **Qigong und Taiji sind neu im Angebot,** genau wie die **Psychologische Handanalyse.** Interessant ist weiter der Kurs **«Biografie-Arbeit».** Er hilft, das Erlebte zu verarbeiten und neue Perspektiven zu gewinnen. **Auch Kinder können teilnehmen:** Im **Kurs Y.E.S.** lernen Mädchen stark zu sein, **Hip-Hop tanzen** können auch Jungs.

Auch für Senioren interessant
Tanzen ist nicht nur jungen, fitten Personen vorbehalten. Der **Tanzkurs am Mittwochmorgen** spricht besonders Rentnerinnen und Rentner an, und wenn die Beine nicht mehr wollen, dann ist der **Sitztanzen** eine Alternative. Falls

man nur noch die Musik hört, aber andere Menschen nicht mehr versteht, dann ist der **Vortrag: «Hören ist nicht dasselbe wie Verstehen»** vielleicht das Richtige.

Das gesamte Kursangebot wird in Form einer Broschüre in alle Briefkästen der Gemeinde Volketswil verteilt oder ist unter volketswil.ch/kursprogramm jederzeit zu finden.

Auskunft über die Kurse im Gemeinschaftszentrum erteilt das Sekretariat gerne unter gemen@volketswil.ch oder unter **044 910 20 70.**

VOLKETSWIL
DAS SIND WIR

Für eine spannende Freizeitgestaltung muss man nicht weit gehen. **Sei es Persönlichkeitsentwicklung, Sport und Bewegung oder etwas Kreatives: Im GZ In der Au in Volketswil finden diverse Kurse und Workshops statt.**



Anzeige



Restaurant & Bistro
LaVita

365 TAGE
IM JAHR FÜR SIE GEÖFFNET

ÖFFNUNGSZEITEN
TÄGLICH AB 9.00 UHR



Seien Sie herzlich willkommen...

... im glanzvollen Restaurant & Bistro LaVita, mit seiner grosszügigen Aussenterrasse, dem neuen kulinarischen Treffpunkt in Volketswil.

Sinnliches aus Küche und Keller

Lassen Sie sich mit einem Gläschen Wein auf unserer Wohlfühl-Lounge verwöhnen. Daneben geniessen Sie einen hausgemachten, köstlichen LaVita-Flammkuchen und weitere regionale kulinarische Köstlichkeiten unseres Küchenteams.

Das gesamte Restaurant & Bistro LaVita-Team freut sich auf Ihren Besuch.

Unsere Öffnungszeiten sind

Montag bis Sonntag von 9.00 bis 19.00 Uhr
Durchgehend warme Küche von 11.45 bis 19.00 Uhr
Bestellung warme Küche möglich bis 18.15 Uhr

Auch Abendveranstaltungen sind bei frühzeitiger Absprache möglich.

Restaurant & Bistro LaVita

In der Au 6 | 8604 Volketswil | www.restaurant-lavita.ch | Telefon 043 399 36 36

Industrieverein Volketswil

Businesslunch mit Prof. Dr.-Ing. Stefan Jäschke Brühlhart

Am 10. März trafen sich die Mitglieder des IVV erstmal seit langer Zeit nicht im Wallberg Volketswil zum Businesslunch. Man traf sich in Greifensee im Landenberghaus. Dabei war zu vernehmen, dass seitens des IVV-Vorstandes beschlossen wurde, die Aktivitäten jährlich auf vier bis fünf Anlässe zu beschränken.



Prof. Dr.-Ing. Stefan Jäschke Brühlhart.

Als Referent für diesen Businesslunch konnte **Prof. Dr.-Ing. Stefan Jäschke Brühlhart** gewonnen wer-

den. Er ist geschäftsführender Inhaber der **Envention GmbH**. Sein Thema: **Wasserstoff als Potenzial im Unternehmensbetrieb – von Autarkiegraden mit Eigenstromnutzung zu PeakShaving.**

Wer hat eine Wasserstoffanlage im Unternehmen?

Diese Frage stelle Professor Stefan Jäschke Brühlhart an den Anfang seiner Ausführungen. **Überraschung – niemand streckte auf.** Dies überraschte den Referenten überhaupt nicht. **Er meinte, dass aktuell für die Schweiz auch noch keine Wasserstoffstrategie vorliege.** In unserem Land sei das sogenannte Wundermittel der Energiewende zwar ein Thema.

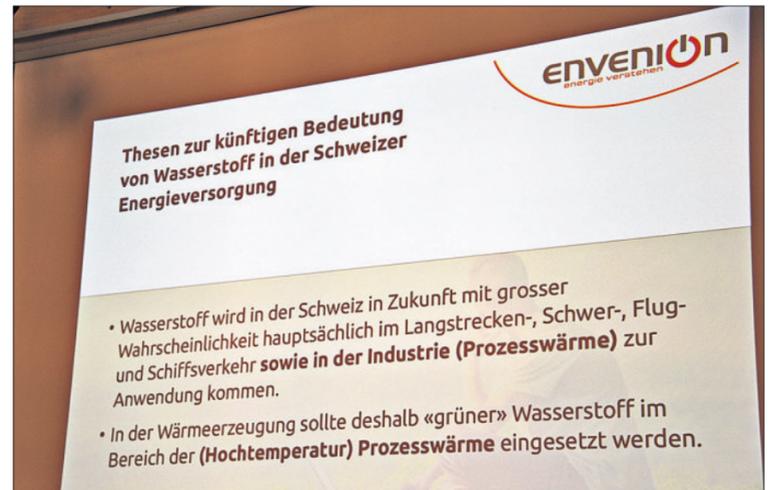
Anders sehe es in Europa aus. Da seien Bestrebungen im Gange, das Wasserstoffnetz aufzubauen. Die Zielsetzung bis ins Jahr 2050 die **CO₂-Neutralität** zu erreichen, würden zu diesen Bestrebungen führen. **Dabei gebe es sowohl für die Industrie wie auch für die Wirtschaft verschiedene Einsatzmöglichkeiten.** Prof. Stefan Jäschke Brühlhart zeigte dies den über 50 Anwesenden mit verschiedenen Beispielen.

Wasserstoff als Stromspeicher

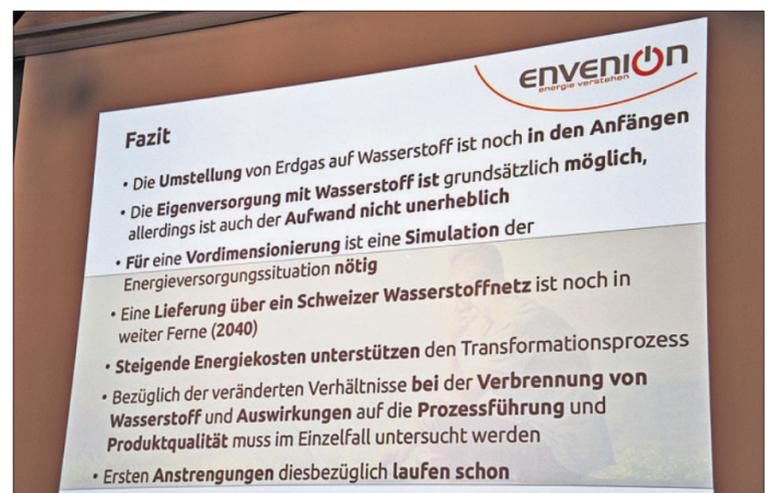
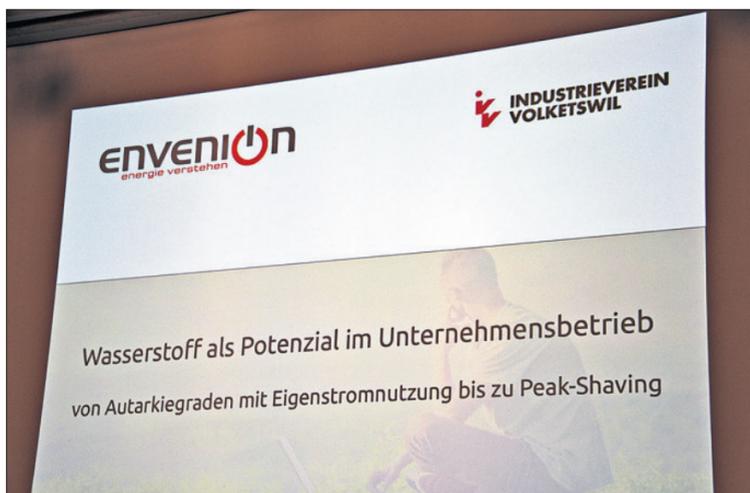
Hier sieht der Referent **grosses Potenzial für Unternehmungen.** Aus dem überschüssigen Strom aus Windkraft und Solaranlagen im Sommer würde Wasserstoff erzeugt, dann gespeichert und während den Wintermonaten verbraucht. Grundsätzlich sei auch eine Eigenversorgung mit Wasserstoff möglich. Der Referent verschwieg allerdings nicht, dass der Aufwand dafür nicht unerheblich sei.

Fazit

- Die Umstellung von Erdgas auf Wasserstoff ist noch in den Anfängen.
- Die Eigenversorgung mit Wasserstoff ist grundsätzlich möglich allerdings ist auch der Aufwand nicht unerheblich.
- Für eine Vordimensionierung ist eine Simulation der Eigenversorgungssituation nötig.



- Eine Lieferung über ein Schweizer Wasserstoffnetz ist noch in weiter Ferne (2040).
- Steigende Energiekosten unterstützen den Transformationsprozess.
- Bezüglich der veränderten Verhältnisse bei der Verbrennung von Wasserstoff und Auswirkungen auf die Prozessführung und Produktqualität muss im Einzelfall untersucht werden.
- Erste Anstrengungen diesbezüglich laufen schon.



Anzeigen

Ihr Coiffure für die ganze Familie: Damen, Herren, Kinder!

GUTSCHEIN Fr. 10.–
(einlösbar auf alle Dienstleistungen, ab Fr. 50.–)

Melden Sie sich online an:
www.coiffureiris.ch

 Coiffure Iris
Inh. Irene Frei-Meier
eidg. dipl. Coiffeuse
Dammbodenstrasse 13, 8604 Hegnau
Telefon 044 945 49 79

stählin consulting

Ihre Unternehmensberatung.
Kreiert den Erfolg Ihrer Unternehmung und damit auch Ihren persönlichen Erfolg.

Beethovenstrasse 11, 8002 Zürich
Chilegass 7, 8604 Volketswil
0041 44 997 21 14 www.staehlin.ch

Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Volketswil

Volketswiler Nachrichten Unsere Zeitung.

Gemeinsam für und mit Volketswil

Immer gut informiert! www.volketswilernachrichten.ch

Weitere Informationen bei Karin Signer
verkauf@volketswilernachrichten.ch
Telefon 044 810 10 53



SWISS STORENBAU GmbH
Lamellen - Rollladen - Sonnenschutz - Reparaturen



-  Volketswil
-  044 945 99 88
-  swiss-storenbau.ch

Sportschützen Hegnau



45. Voletschwylter Kleinkaliber-Volks- und Firmenschiessen 2023

Schiessanlage «Dürrenbach», Hegnau (vis-à-vis Kieswerk Bereuter):

Montag, 28. August, 17–20 Uhr, (Allg., Gewerbeverein Volketswil, Gemeindeverwaltung)
 Dienstag, 29. August, 16–20 Uhr, (Allgemein, Gimota AG und GöV, 100er-Club)
 Mittwoch, 30. August, 17–20 Uhr

Liebe Schiesssportfreunde

Zu unserem 45. Voletschwylter Volks- und Firmenschiessen und 75-jährigen Geburtstag der Sportschützen Hegnau, laden wir alle Schiesssportfreunde und schiessbegeisterten Personen herzlich zum aktiv mitmachen ein.

Mitmachen kann man ab dem 10. Altersjahr, egal ob man bereits Erfahrung im Schiesssport hat oder nicht. Falls Unterstützung benötigt wird, helfen erfahrene Betreuerinnen und Betreuer gerne. Es stehen moderne Sportgewehre gratis zur Verfügung.

Konkurrenzen

Gruppenwettkampf

- Eine Gruppe besteht aus 3 Teilnehmern. Die Gruppenanmeldung kann vor Ort vorgenommen werden oder per Anmeldeformular (www.sps-hegnau/Volksschiessen).
- In Juniorengruppen darf kein Teilnehmer älter als 20 Jahre sein.

Team Wettkampf

- Paare, Verliebte oder allgemein 2 Personen können mitmachen.

Die Festsiegerkonkurrenz

- Steht nur für Gruppenschützen offen. Es zählen die Resultate der 2 besten 10er- plus die 2 besten 5er-Stiche (beliebige Anzahl Nachdoppel gestattet).

Auszeichnungen, Gaben

- Alle Schützinnen und Schützen, die im 10er- oder 5er-Stich die nötigen Punktzahlen erreichen, erhalten ein Kranzabzeichen (Bronze, Silber, Gold) oder entsprechende Kranzkarten. Kranzpunktzahlen siehe nachfolgend.
- Im Team-Wettkampf erhalten die 3 ersten Teams Einkaufsgutscheine.
- Auch im Gruppenwettkampf werden an die Teilnehmer der 3 ersten Gruppen Einkaufsgutscheine abgegeben.
- Die Teilnehmer der Festsiegerkonkurrenz erhalten ein Longdrink-Glas mit dem Logo der

Sportschützen Hegnau.

Gespendete Gaben werden dieser Konkurrenz zugeteilt.

In der Festwirtschaft wird für Ihr leibliches Wohl gesorgt.

- Falls beim Schiessen nicht alles nach Wunsch läuft, ist sicher Glücksgöttin Fortuna bei einem scharfen Jass dabei (mit guten Karten lässt es sich leichter gewinnen).

Auskünfte:

- Hans Burgdorfer, Tödiweg 1 8604 Volketswil
 Telefon 044 945 25 15 / 079 789 67 91
sps.h.burgdorfer@bluewin.ch oder
- Gerhard Grazer, Heugasse 11, 8602 Wangen
 044 534 02 47 / 079 292 07 20,
gerhard.graezer@gmail.com

Wir wünschen Ihnen «Guetschuss» und fröhliche-, gemütliche Stunden bei uns im Dürrenbach.

Die Sportschützen Hegnau

Unsere Schützenmeister empfehlen Ihnen folgende Stichpalette:

1. Für das Einschiessen den Probestich



à Fr. 3.00 (inkl. Munition)
 5 Probeschüsse zur freien Verfügung

2. Den anforderungsreichen 10er-Stich: à Fr. 10.00 (inkl. Munition)



(zählt für den Gruppenwettkampf)
10er-Scheibe: 10 Schüsse Einzelfeuer.
 Die Auszeichnung erhalten:

Kategorie	Jahrgänge	Auszeichnung ab
Junioren U13-U17 lg aufg.	2007 bis 2013	80 Punkte
Junioren U13-U17 lg frei	2007 bis 2013	74 Punkte
Junioren U19-U21 aufg.	2003 bis 2006	84 Punkte
Elite/Senioren aufgelegt	1964 bis 2002	86 Punkte
Veteranen aufgelegt	1954 bis 1963	84 Punkte
Seniorveteranen aufg.	1953 und älter	80 Punkte

3. Den beliebten 5er-Stich: à Fr. 10.00 (inkl. Munition)



(zählt für den Team – Wettkampf)
5er Scheibe: 10 Schüsse Einzelfeuer.
 Die Auszeichnung erhalten:

Kategorie	Jahrgänge	Auszeichnung ab
Jugend U13-U17 lg aufg.	2007 bis 2013	42 Punkte
Junioren U13-U17 lg frei	2007 bis 2013	40 Punkte
Junioren U19-U21 aufg.	2003 bis 2006	44 Punkte
Elite/Senioren aufgelegt	1964 bis 2002	45 Punkte
Veteranen aufgelegt	1954 bis 1963	44 Punkte
Seniorveteranen aufg.	1953 und älter	42 Punkte

Jeder Stich kann beliebig wiederholt werden.

Die SpS Hegnau wünschen "guet Schuss" und danken für die Anmeldung und für das Aktive mitmachen.

Veloclub Volketswil



Bike World Race Series Uster, powered by Veloclub Volketswil!

Am Sonntag, 2. Juli 2023, organisiert der Veloclub zum 6. Mal ein Rennen der bekanntesten Mountainbike-Rennserie im Kanton Zürich und den angrenzenden Regionen, die Bike World Race Series.

Die Rennserie

Die Serie richtet sich hauptsächlich an den Nachwuchs, im Alter zwischen 4 und 16 Jahren. Jedes Jahr starten aber auch Erwachsene mit Lizenz und zum Teil bekannten Namen und viele Hobbyfahrer:innen. Wer die ganze Serie bestreiten möchte, nimmt an 6 Rennen teil, es ist aber auch möglich, nur einzelne Wettkämpfe zu fahren.

Der Anlass in Uster organisiert durch den Veloclub Volketswil

Das Rennen im Ustermer Hasenbühl-Wald bietet für alle Alterskategorien eine attraktive und

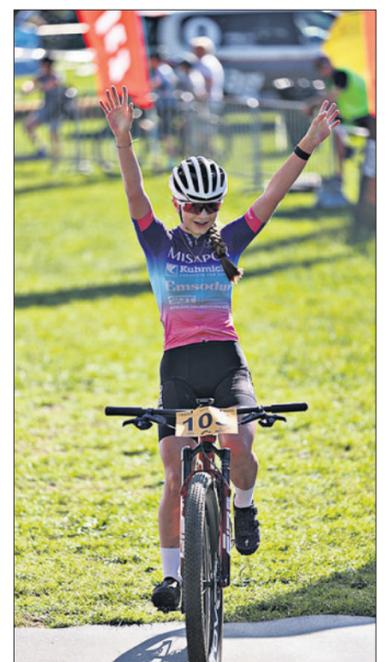
zeitgemässe Strecke mit grossem Singletailanteil.

Wer nicht selber schwitzen möchte ist herzlich eingeladen, auf dem Festgelände bei der Reithalle Buchholz, die Athlet:innen anzufeuern.

Gerade um die Mittagszeit starten unsere Jüngsten, Kinder zwischen 4 und 8 Jahren. Komm vorbei, feiere die Kids an und geniesse die lockere Atmosphäre in der Festwirtschaft bei einer Wurst, Pasta oder Hotdog und feinen selbstgebackenen Kuchen.

In der mobilen Werkstatt von Bike World kannst du gleich noch kostenlos dein Velo checken lassen.

Der Veloclub Volketswil freut sich auf ganz viele einheimische Athlet:innen und Zuschauer:innen!



Bilder: zvg



Vorstand Gewerbeverein



Stephan Ulrich
Fotografie Stephan Ulrich
Austrasse 24
8604 Volketswil

Stephan Ulrich

Präsident

Telefon 079 794 03 67
welcome@stephan-ulrich.ch



Hansjürg Fels
Schrieb-Väcktory Fels
Neuwiesenstrasse 4
8604 Volketswil

Vize-Präsident, PR, Medien, Presse, Redaktion

Telefon 044 945 15 85
hj.fels@gmx.ch



Cornelia Würmli
cw Treuhand GmbH
Bahnstrasse 18
8603 Schwerzenbach



Kassierin

Telefon 044 887 22 55
info@cw-treuhand.ch



Susanne Savoy
Landwirtschaftliche Genossenschaft Volketswil
Burgstrasse 11
8604 Volketswil

Sekretariat

Telefon 076 370 69 13
susanne.savoy@bluewin.ch



Samuel Bachmann
bachmann printservice gmbh
Hölzliwiesenstrasse 5
8604 Volketswil



Anlässe

Telefon 044 796 14 42
info@bps.zuerich

Gwärb-Zytig **gvlv**

Die offizielle Zeitung des Gewerbevereins Volketswil

Verteilung erfolgt exklusiv durch die Post in alle Haushaltungen und Postfächer von Hegnau, Volketswil, Gutenswil, Zimikon und Kindhausen

Auflage: 9 000 Exemplare

Impressum

Verlag / Redaktion / Fotos

Gewerbeverein Volketswil. Postfach. 8604 Volketswil
info@gewerbe-volketswil.ch

Stephan Ulrich. 8604 Volketswil. Telefon 079 794 03 67

Hansjürg Fels. 8604 Volketswil. Telefon 044 945 15 85

Korrektorat

Hansjürg Fels. 8604 Volketswil. Telefon 044 945 15 85

Grafik / Gestaltung / Produktion

bachmann printservice gmbh

Samuel Bachmann

Hölzliwiesenstrasse 5. 8604 Volketswil

Telefon 044 796 14 42

samuel@bps.zuerich / www.bps.zuerich



Inserate

bachmann printservice gmbh

Hölzliwiesenstrasse 5. 8604 Volketswil

Telefon 044 796 14 44

info@bps.zuerich / www.bbbs.zuerich

Druck / Papier

DZZ Druckzentrum Zürich AG

Bubenbergrasse 1. 8021 Zürich

Telefon 044 248 41 11

www.zeitungsdruck.ch

printed in **switzerland**

Agenda Gewerbeverein

Die aktuellen Daten sind auf unserer Webseite vom Gewerbeverein Volketswil ersichtlich.

GVV/IVV Afterwork Party

Jeden letzten Donnerstag im Monat.

Dachterrasse Einkaufscenter Inside-Volketswil
Industriestrasse/Hofwiesenstrasse 4
8604 Volketswil

Anlässe des GVV

Sommeranlass nach den Sommerferien

5+-Anlass nach den Herbstferien

Herbstanlass im November

Generalversammlung 2024
19. April 2024

Gwärb-Zytig **gvlv**

Anzeigenpreise

Dank der Eigenregie in der Zeitungsherausgabe kann der Gewerbeverein Volketswil bei den Anzeigen allen Mitgliedern **neben der Preisreduktion von 20 Prozent auch einen vergünstigten Millimeter-Preis anbieten.**

Ein Inserat gibt es schon ab CHF 208.– exkl. MwSt!

IVV-Vereinsmitglieder erhalten ab sofort für Ihre Inserate einen Rabatt von 10 Prozent.

Ein Inserat gibt es schon ab CHF 234.– exkl. MwSt!

Anzeigen

RUBE
BESCHRIFTUNGEN

Ihr kompetenter Partner für sämtliche Beschriftungen

Büelstr. 15
8604 Volketswil
044 945 28 70
www.rube.ch

Die Gartenmacher AG
Planung Bau Pflege

Marcel Rickenbach
Eidg. dipl. Gärtnermeister
Telefon 044 994 40 40

Alte Gasse 21
8604 Volketswil
diegartenmacher.ch

Bei Metall und Wasser sind wir im Element.

PETRIG
Metallbau • Sanitär • Werkleimbau

Petrig AG
Hegnau-Volketswil

www.petrig-ag.ch
Tel. 044 945 41 80

MALER ANDREAS
GESCHÄFT RÜEGG GMBH

Zentralstrasse 6
8604 Volketswil
Tel 044 946 01 94
Fax 044 946 03 16
info@maler-ruegg.ch
www.bessermalern.ch

TOYOTA COROLLA CROSS

DAS MEISTGEKAUFTE AUTO DER WELT JETZT ALS 4x4-HYBRID-SUV.
Jetzt Probe fahren!

Service abwärts 10 Jahre-Garantie und Assistance oder 100'000 km ab 11 Monatskilometer für alle Toyota Fahrzeuge die gilt die normale Erhaltung. Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.

garage bamert ag uster

044 905 20 30 **DAS TOYOTA-CENTER ZÜRICH OBERLAND SEIT 55 JAHREN** bamert.ch

Anzeige

seit **40** Jahren Ihr Partner am Bau

THOMA
BAUKERAMIK
GmbH

Bauen heisst Vertrauen

PLATINIUM

Wir sind ein Platinium-Betrieb!

Tel. 044 997 21 71 www.thoma-baukeramik.ch